

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 avril 2014

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, en ce qui concerne les travailleurs domestiques et le personnel de maison

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents:

Doc 53 3466/ (2013/2014):

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport.
- 003: Texte corrigé par la commission.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:

22 avril 2014.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 april 2014

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
4 augustus 1996 betreffende het welzijn
van de werknemers bij de uitvoering van
hun werk, wat de dienstboden en het
huispersoneel betreft**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Doc 53 3466/ (2013/2014):

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag.
- 010: Tekst verbeterd door de commissie.

Zie ook:

Integraal verslag:

22 april 2014.

9025

<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>
<i>Ecolo-Groen</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>FDF</i>	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MLD</i>	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>
<i>INDEP-ONAFH</i>	:	<i>Indépendant-Onafhankelijk</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

<p>CHAPITRE 1^{ER}</p> <p>Disposition générale</p> <p style="text-align: center;">Article 1^{er}</p> <p>La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.</p>	<p>HOOFDSTUK 1</p> <p>Algemene bepaling</p> <p style="text-align: center;">Artikel 1</p> <p>Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.</p>
<p>CHAPITRE 2</p> <p>Modifications de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail</p> <p style="text-align: center;">Art. 2</p> <p>L'article 2, § 4, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, remplacé par la loi du 11 juin 2002, est abrogé.</p>	<p>HOOFDSTUK 2</p> <p>Wijzigingen van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk</p> <p style="text-align: center;">Art. 2</p> <p>Artikel 2, § 4, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, vervangen bij de wet van 11 juni 2002, wordt opgeheven.</p>
<p style="text-align: center;">Art. 3</p> <p>Dans l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la même loi, les mots "des travailleurs à domicile" sont remplacés par les mots "des travailleurs à domicile, des travailleurs domestiques, du personnel de maison,".</p>	<p style="text-align: center;">Art. 3</p> <p>In artikel 4, § 1, derde lid, van dezelfde wet, worden de woorden "de thuiswerkers" vervangen door de woorden "de thuiswerkers, de dienstboden en het huispersoneel".</p>
<p>CHAPITRE 3</p> <p>Entrée en vigueur</p> <p style="text-align: center;">Art. 4</p> <p>La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi.</p>	<p>HOOFDSTUK 3</p> <p>Inwerkingtreding</p> <p style="text-align: center;">Art. 4</p> <p>Deze wet treedt in werking op de datum bepaald door de Koning.</p>
<p>Bruxelles, le 22 avril 2014</p> <p><i>Le président de la Chambre des représentants,</i></p> <p><i>La greffière de la Chambre des représentants,</i></p>	<p>Brussel, 22 april 2014</p> <p><i>De voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers,</i></p> <p><i>De griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers,</i></p>
<p style="text-align: right;">André FLAHAUT</p> <p style="text-align: right;">Emma DE PRINS</p>	<p style="text-align: right;">Centrale drukkerij – Imprimerie centrale</p>